

Szanowny Panie Przewodniczący Rady Miejskiej,
Szanowny Panie burmistrzu,
Szanowni Radni,
Szanowne panie i panowie,

w tym momencie nadaliście mi Państwo tytuł honorowego obywatela miasta Chojnice.
Bardzo serdecznie dziękuję za ten ogromny zaszczyt, którego dostąpiłem przez
decyzję Rady Miejskiej.

Jakie znaczenie ma honorowe obywatelstwo? Jest to pytanie, które nasuwa się w
momencie decyzji o takim nadaniu.

Osoba, której miasto nadaje to najwyższe wyróżnienie, powinna charakteryzować się
szeroko idącymi zasługami dla miasta.

Kiedy to 5 maja tego roku otrzymałem tę wiadomość, że zostałem wyznaczony do
nadania mi honorowego obywatelstwa miasta Chojnice, postawiłem sobie takie oto
pytania:

- czy zasłużyłem na honorowe obywatelstwo?
- w jakim stopniu wybitne i znaczące były twoje zasługi dla miasta Chojnice?

W ramach mojego dzisiejszego przemówienia chciałbym wyrazić moje odpowiedzi na
te pytania i nawiązać przy tym do działalności przez 14 lat naszego partnerstwa miast
Chojnic i Emsdetten...

Już jako dyrektor miasta, a od 1999 jako pierwszy główny burmistrz Waszego miasta
partnerskiego Emsdetten zawsze byłem z Waszym miastem osobiście związany. Tutaj
w tej sali obrad, lecz też w Chojnicach dane mi było już wiele przeżyć. Czuję się u
Was bardzo dobrze.

Podpisanie umowy partnerstwa miast w tej sali dn. 16 kwietnia 1996 było jednym z
tych przeżyć, w którym uczestniczyłem, wówczas jako reprezentant miasta Emsdetten.
W tej funkcji, lecz także osobiście, starałem się przez 14 lat angażować w to, aby
nasze partnerstwo wypełnić życiem.

Zawsze bardzo się cieszę, gdy mogę opisywać to partnerstwo nie tylko słowami, lecz
przyczyniać się do tego, aby poprzez liczne działania i akcje było ono widoczne.
Różnorakie aplikacje unijne zakończone sukcesem, akcje zbierania darów w
Emsdetten na początku naszego partnerstwa na cele socjalne w Waszym mieście, czy
też pośrednictwo kontaktów z firmą Fey & Co. z Emsdetten, która założyła tu firmę
Relax, wszystkie te czynności wliczam do tegoż widocznego partnerstwa.

Do tych najważniejszych akcji zalicza się moim zdaniem również:

- kształtowanie naszych stosunków partnerskich,
- nazwanie placu dworcowego w Emsdetten nazwami naszych europejskich miast partnerskich Hengelo i Chojnice,
- czy też sadzenie drzewek symbolizujących partnerstwo w Chojnicach i Emsdetten

Rzeczą oczywistą jest jednak, iż w celu prawdziwej i żywej przyjaźni miast potrzebna jest obok zaangażowania mieszkańców, stała praca ratusza. To od burmistrza wymaga się osobistego zaangażowania. Musi on nadawać partnerstwie miast co rusz to nowe impulsy. Musi on móc i chcieć.

Skoro nadaliście mi Państwo tytuł honorowego obywatela, potwierdziliście tym samym, iż moje starania w tym obszarze udawały się. To dla mnie wielka radość i motywacja do dalszej pracy na tej drodze.

Na tej drodze nie ma jednak dla mnie żadnej innej alternatywy, nie mówiąc o powrocie.

Jestem przekonany, iż my jako odpowiedzialni, a do takich zaliczam się jako burmistrz Waszego miasta partnerskiego Emsdetten- musimy uczynić wszystko, abyśmy żyli we wspólnej i pokojowej Europie.

To zobowiązanie dotyczy nas wszystkich, lecz mnie dotyczy ono w szczególnym wymiarze, z racji naszej niemieckiej przeszłości.

Moje zdanie na ten temat wyraziłem już w przemówieniu z okazji 60 rocznicy końca II wojny światowej 8 maja 1999 w Domu Kultury w Chojnicach, na którą to uroczystość zostałem zaproszony oraz 4 października ubiegłego roku z okazji 70 rocznicy rozpoczęcia II wojny światowej przy pomniku Orla.

Ożywione partnerstwo miast jest najlepszą możliwością do porozumienia i pokoju pomiędzy narodami. Wspieranie takiego właśnie partnerstwa traktuję jako moje zadanie, jako mój wkład w pokój europejski i w pojednanie pomiędzy naszymi narodami.

Droga partnerstwa miast, którą podążam już 14 lat, jest dla mnie drogą, która mnie osobiście również wiele nauczyła. Tę kwestię też chciałbym dzisiaj wyraźnie podkreślić.

Na pewno wiele czasu i starań wymaga pokonanie drogi pomiędzy naszymi miastami. Na pewno wiele czasu i starań wymaga od burmistrza pielęgnowanie partnerstwa miast przy innych licznych obowiązkach służbowych.

Niekiedy może się więc zdarzyć, iż nie wszystkie zaproszenia można przyjąć, tak jak np. Państwa zaproszenie na tegoroczne Dni Chojnic. Dziękuję Państwu za wyrozumiałe potraktowanie faktu, iż nie mogłem w lipcu przybyć do Chojnic, dziękuję Państwu za możliwość przyjęcia honorowego obywatelstwa miasta dopiero dziś w ramach sesji Rady Miejskiej.

Gdy pomyślę o:

- tych wielu osobistych i przyjacielskich kontaktach z mieszkańcami Chojnic poczynawszy od burmistrza i jego współpracowników poprzez radnych aż do mieszkańców, które mogłem zawrzeć i pielęgnować przez te 14 lat naszego partnerstwa miast,
- gdy pomyślę o tych coraz liczniejszych kontaktach, które rozwinęły się pomiędzy mieszkańcami naszych miast i z pewnością będą się w przyszłości dalej rozwijać – twierdzę, że warto było się starać..

W początkowych latach naszego partnerstwa to członkowie naszych bractw kurkowych przyczynili się w szczególności w budowaniu prywatnych stosunków. Godnym przykładem są też intensywne i regularne kontakty między nauczycielami i uczniami naszej szkoły Annette-von-Droste-Hülshof z Emsdetten i Szkoły Specjalnej z Chojnic.

Chciałbym jednak jeszcze wspomnieć

- nasze stowarzyszenia partnerstwa miast, które to zainicjowałem w Emsdetten po powrocie z Dni Chojnic w roku 2006, aby nasze spotkania miały szerszy wymiar,
- spotkania zespołów muzycznych z zakresu Rocka lub Bigbandu,
- w obecnym roku spotkania funkcjonariuszy policji czy też członków klubu biegaczy z Emsdetten tutaj w Chojnicach
- oraz regularne spotkania między naszymi mieszkankami i mieszkańcami z okazji świąt naszych miast i innych uroczystości w Emsdetten i w Chojnicach...czy to w Jarmarku Świętojańskim, czy Jarmarku Wiosennym w Emsdetten; w święcie miasta „Wrzesień miasta Emsdetten”, czy też w Jarmarku Bożonarodzeniowym.

To właśnie w kontaktach pomiędzy naszymi mieszkankami i mieszkańcami, a przede wszystkim młodzieżą, widzę pole zadań na przyszłość.

Według mojego przekonania jeszcze bardziej musimy troszczyć się o to, aby nasze społeczeństwa i właśnie nasza młodzież poznawała się i spotykała, gdyż to te właśnie spotkania są fundamentem partnerstwa miast.

Są one fundamentem mostu, który postanowiliśmy w roku 1996 budować, a teraz chcemy i musimy go rozbudowywać.

W roku 2008 zostaliśmy za te aktywności nagrodzeni nagrodą europejską „Europapreis”.

Jeżeli mam swój wkład w tym partnerstwie, to nie udałoby mi się to bez wsparcia wielu osób z ratusza i bez wsparcia społeczeństwa miasta Emsdetten.

Dlatego dzisiejsze nadanie mi tytułu honorowego obywatela miasta jest też dowodem uznania dla wielu osób w Emsdetten, które wspierały mnie swoją pomocą.

To honorowe obywatelstwo jest dla mnie motywacją i zobowiązaniem jednocześnie, aby troszczyć się o:

- dalszy rozwój partnerstwa naszych miast Chojnice Emsdetten,
- przyszłość dla naszego partnerstwa, o to, aby w przyszłości żyło i było pielęgnowane też wówczas, gdy te odpowiedzialne zadania przejmą inni.

Taka refleksja:

Partnerstwo miast nie może być tylko dla pojedynczych osób. Musi się ono poszerzać w coraz to innych płaszczyznach.

I właśnie do tego zawsze przyczyniałem się w ostatnich latach.

I właśnie do tego będę się przyczyniał także w przyszłości, teraz już nie tylko jako burmistrz miasta Emsdetten, ale również jako honorowy obywatel Chojnic a tym samym z jeszcze większą legitymizacją.

Szanowny panie Przewodniczący Rady Miejskiej,

Szanowny panie burmistrzu,

Szanowni radni Rady Miejskiej miasta Chojnice,

Szanowne panie i panowie,

ogromnie dziękuję za wyróżnienie mnie i nadanie mi honorowego obywatelstwa Państwa miasta. Jestem świadomy znaczenia tego wyróżnienia i dołożę wszelkich starań, aby również w przyszłości być godnym tego zaszczytnego tytułu.

Georg Moenikes, burmistrz miasta Emsdetten